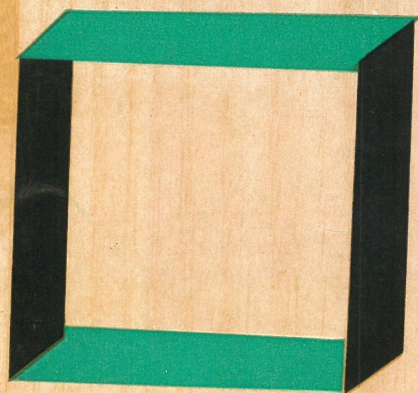


13/1968zach



DUŃSKA SZTUKA WSPÓŁCZESNA



WARSZAWA 1968

MINISTERSTWO KULTURY I SZTUKI

DUŃSKA SZTUKA WSPÓŁCZESNA

KWIECIEŃ 1968

WARSZAWA „ZACHĘTA” PL. MAŁACHOWSKIEGO 3

WYBORU PRAC NA WYSTAWĘ DOKONAŁ:

Duński Komitet do Spraw Wystaw Artystycznych Za Granicą

PRZEWODNICZĄCY KOMITETU:

Kai Mottlau, malarz

Sekretarz Jørgen Skaelm Andersen

Duńskie Ministerstwo Kultury

ORGANIZACJA WYSTAWY:

Centralne Biuro Wystaw Artystycznych

W 1959 roku w Frederiksberg Raadhus w Kopenhadze otwarto interesującą wystawę polskiego malarstwa. Był to pierwszy po II wojnie światowej większy pokaz nowoczesnej sztuki polskiej w Danii. Poznaliśmy wtedy grupę polskich artystów wrażliwych na wpływy swojej epoki. Mimo wyraźnych inspiracji sztuką francuską ekspozycja tworzyła jednolity obraz własnych treści i bardzo specyficznie polskiego nastroju. Włączenie do tej wystawy prac wielkiego polskiego artysty — Tadeusza Makowskiego, stworzyło naturalne przejście do bardziej nowoczesnego języka artystycznego naszych czasów. W roku następnym Polska i Dania odnowiły umowę o współpracy kulturalnej co spowodowało znaczne wzmoczenie wzajemnych kontaktów w wielu dziedzinach.

W 1961 r. w warszawskiej „Zachęcie” eksponowano dużą wystawę malarstwa i rzeźby duńskiej. Główny akcent wystawy został położony na udział generacji duńskich artystów działających najbardziej czynnie w latach przed i po II wojnie światowej. Wystawa ta mając również na uwadze aspekt dydaktyczny, uzupełniona została fotograficznymi reprodukcjami naszej dawnej sztuki sakralnej oraz „złotego okresu” sztuki duńskiej datującego się od pierwszych lat XX wieku. Pragniemy trochę szerzej uchylić drzwi sztuce duńskiej aby pełniej ukazać nasze tradycje kulturalne. Polscy odbiorcy sztuki zapewne pamiętają tę wystawę. W latach następnych nastąpiło dalsze ożywienie kontaktów między naszymi krajami w różnych dziedzinach życia kul-

turalnego. Wielu polskich muzyków wystąpiło na gościnnych koncertach w Danii, a interpretacja wykonywanych przez nich dzieł pomogła nam lepiej zrozumieć wagę współczesnej muzyki polskiej. Mieliliśmy możliwość przekonać się o wysokim poziomie polskiej kinematografii, jak również sposobność pogłębienia znajomości innych dziedzin polskiej nauki i kultury. Dzięki tym spotkaniom wielu Duńczyków wzbogaciło zakres swych osobistych doznań.

Obecnie zostaliśmy zaproszeni do zaprezentowania wystawy sztuki duńskiej w Warszawie i zaproszenie to przyjęliśmy z prawdziwą przyjemnością.

Przygotowując tę ekspozycję wzięliśmy oczywiście pod uwagę naszą poprzednią wystawę dającą pewien zarys historyczny i dlatego pragniemy teraz pokazać nowe tendencje w młodym duńskim malarstwie i rzeźbie. Podobnie jak w innych krajach, również i w Danii mają miejsce różnorodne eksperymenty artystyczne. Obecnie, gdy podróżowanie stało się tak łatwe, młodzi artyści mogą nawiązywać kontakty z najbardziej odległymi zakątkami Europy. Kontakty z twórczością światową znajdują oczywiście odzwierciedlenie w ich własnych poszukiwaniach artystycznych. Ale jednocześnie powstaje możliwość osiągnięcia nowych interesujących rezultatów. Indywidualne podejście do bogactwa problemów staje się coraz bardziej widoczne.

Duński krytyk rezygnuje z komentowania i interpretacji prac pokazanych na obecnej wystawie pozostawiając to polskim odbiorcom których zapewne zainteresuje wybór prac młodych duńskich artystów.

Kai Mottlau
Przewodniczący Duńskiego Komitetu
do Spraw Wystaw Artystycznych Za Granicą

M M A A L A R S S T W W O

POUL L. ANDERSEN, ur. 1927

1. Concretione, 1965
olej, 116×87
własność artysty

2. Concretione, 1965
olej, 116×87
własność artysty

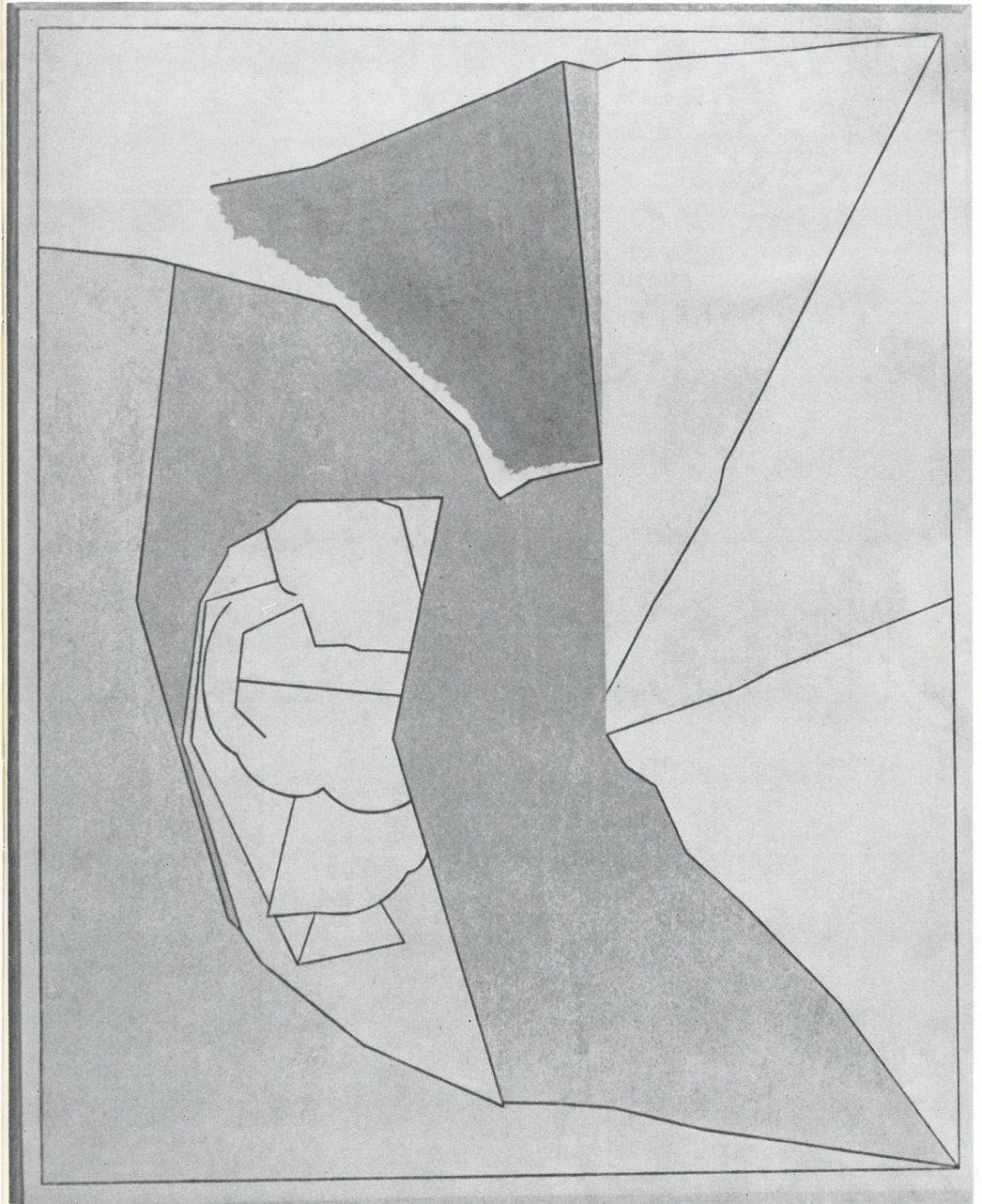
3. Concretione, 1966
olej, 90×65
własność artysty

4. Concretione, 1966
olej, 90×65
własność artysty

5. Concretione, 1966
olej, 90×65
własność artysty

PER ARNOLDI, ur 1941

6. Pejzaż (Martwa natura), 1967
akryl na płótnie, 100×100
własność artysty



Poul L. Andersen, Concretione

7. Pejzaż (Martwa natura), 1967
akryl na płótnie, 100×100
własność artysty

8. Pejzaż (Martwa natura), 1967
akryl na płótnie, 100×100
własność artysty

STIG BRØGGER, ur. 1941

11. Obraz, 1966
122×122
własność artysty

12. Obraz, 1966
122×122
własność artysty



Per Arnoldi, Pejzaż (Martwa natura)

13. Obraz, 1966
122×336
własność artysty

14. Obraz, 1966
122×214
własność artysty

OLE HEERUP, ur. 1934

20. Początek rzeczy, 1966
olej, 32×64
własność artysty

21. Przedmioty 28 lipca 1966, 1966
olej, 32×42
własność artysty



Ole Heerup, Przedmioty 28 lipca 1966

22. Introspekcja, 1967
olej, 30×92
własność artysty

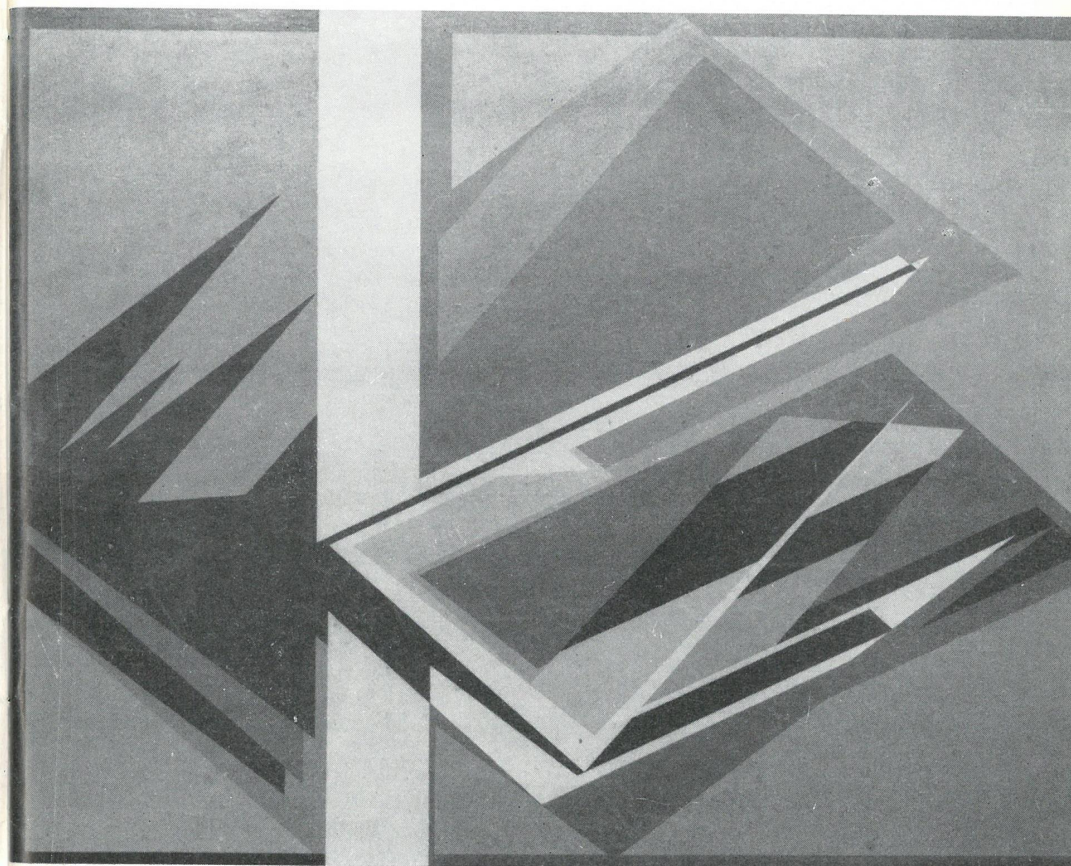
23. Wnętrze
olej, 83×37
własność artysty

24. Oczekiwanie, 1967
olej, 60×92
własność artysty

ARNE HEUSER, ur. 1928

25. Podwójny, 1967
olej, 92×122
własność artysty

26. Wyjście na prawo, 1967
olej, 130×150
własność artysty



Arne Heuser, Podwójny

27. Pod pewnym kątem, 1967
olej, 97×130
własność artysty

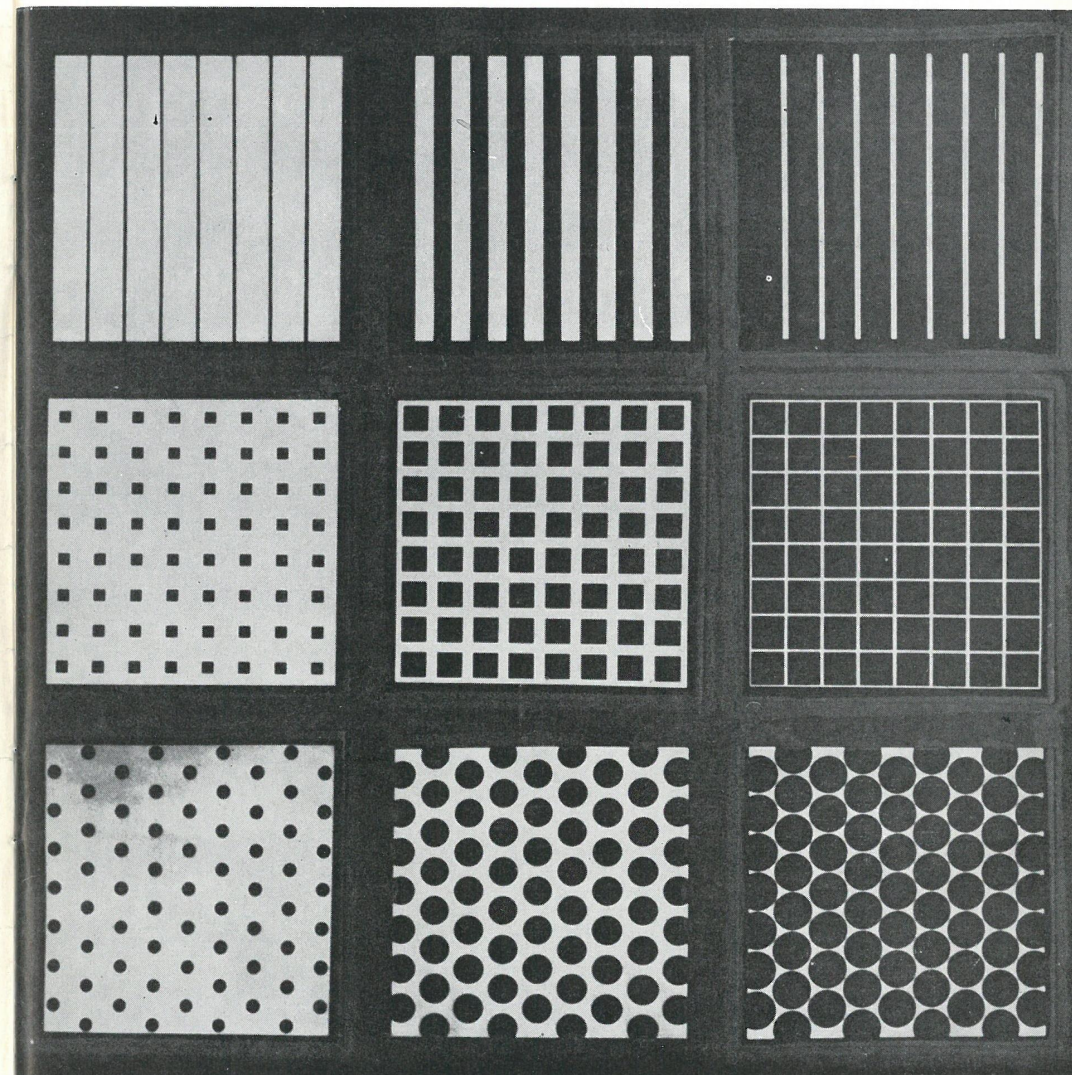
28. Konstrukcja planu, 1967
olej, 97×130
własność artysty

29. Kwadrat, 1967
olej, 122×122
własność artysty

ERIK LAGONI JAKOBSEN, ur. 1930

30. Obraz, 1967
drzewo, ϕ 31 (tondo)
własność artysty

31. Obraz, 1967
drzewo, 64×70
własność artysty



Steffen Jørgensen, Analiza nadmiaru szczegółów w pewnych podstawowych figurach wizualnych: wzór linearny, wzór kwadratów, wzór kolisty (poza katalogiem)

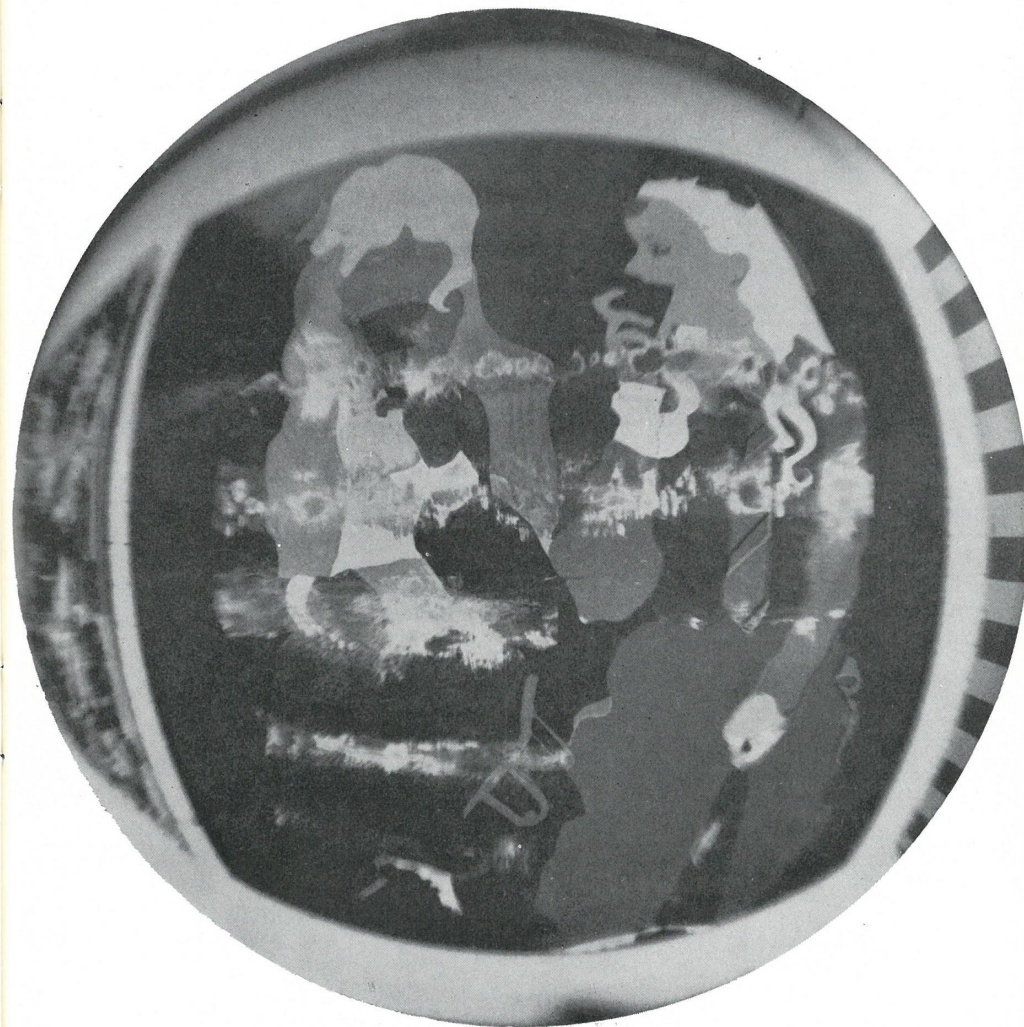
32. Obraz, 1967
drzewo, 43×52
własność artysty

33. Obraz, 1967
metal (cynk), 97×101
własność artysty

34. Obraz, 1967
drzewo, 135×27×29
własność artysty

PER KIRKEBY, ur. 1939

38. Western, 1965
farby syntetyczne na płycie spilśnionej, 122×122
własność artysty



Per Kirkeby, Dwie damy

39. B. S. Ingemann

farby syntetyczne na płycie spilśnionej, 122×167

własność artysty

40. Dwie damy, 1966

farby syntetyczne na płycie spilśnionej, 122×122

własność artysty

41. Twarze, 1967

farby syntetyczne na płycie spilśnionej, 122×122

własność artysty

42. Pejzaż, 1967

farby syntetyczne na płycie spilśnionej, 122×122

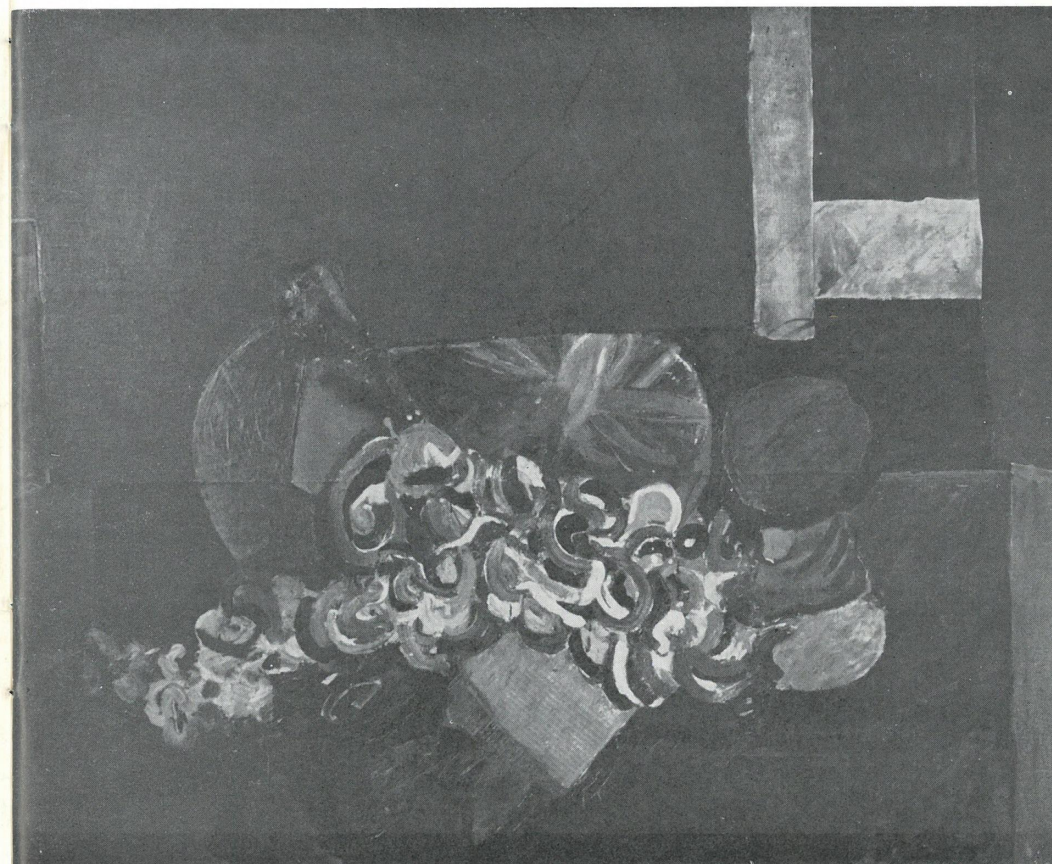
własność artysty

SØREN KJAERGAARD, ur. 1935

43. Kwiaciarka, 1967

olej, 73×92

własność artysty



Soren Kjaersgaard, Obraz duży

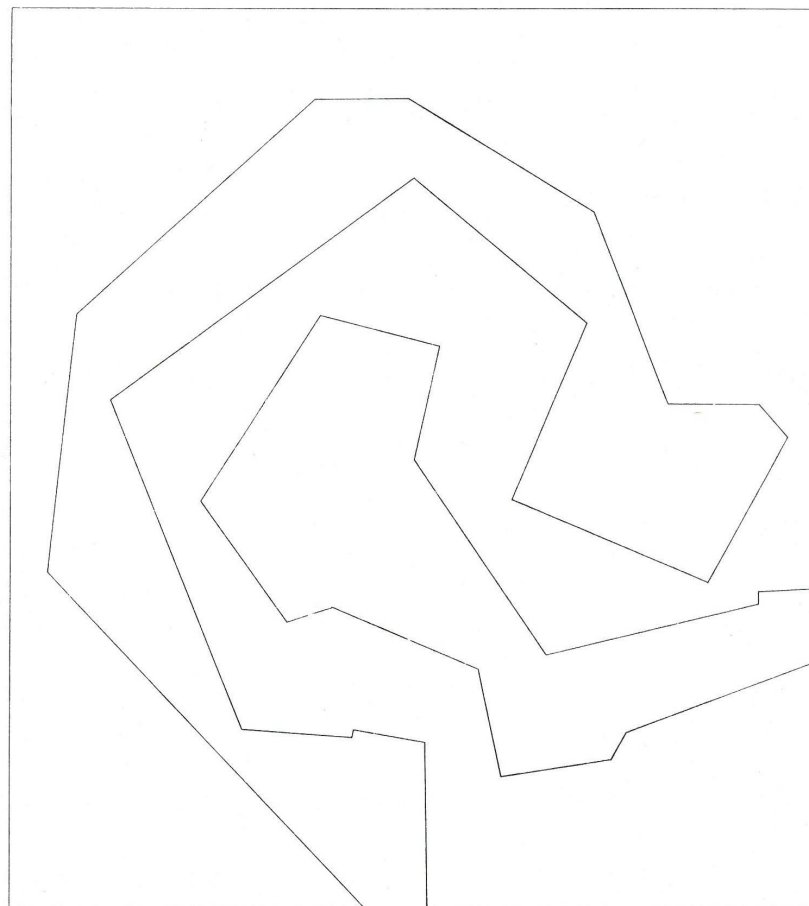
44. Figura, 1967
olej, 89×116
własność artysty

45. Obraz duży, 1967
olej, 181×238
własność artysty

47. Teatr, 1967
olej, 97×130
własność artysty

JØRN LARSEN, ur. 1926

49. Ivrindi, ur. 1926
olej na dykcie, 81×73
własność artysty



Jørn Larsen, IZOLI

49. **I z o l i**, 1965
olej na dykcie, 81×73
własność artysty

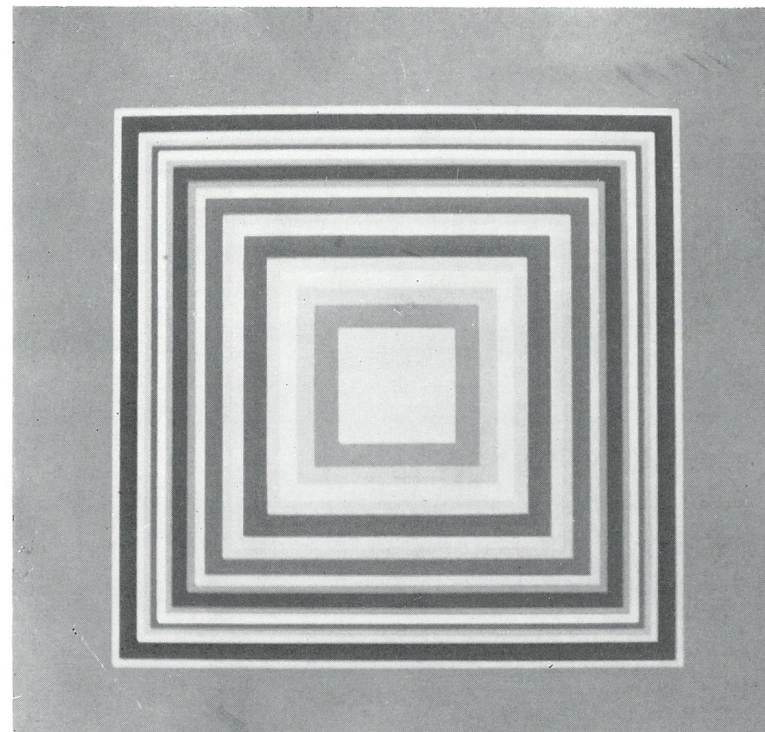
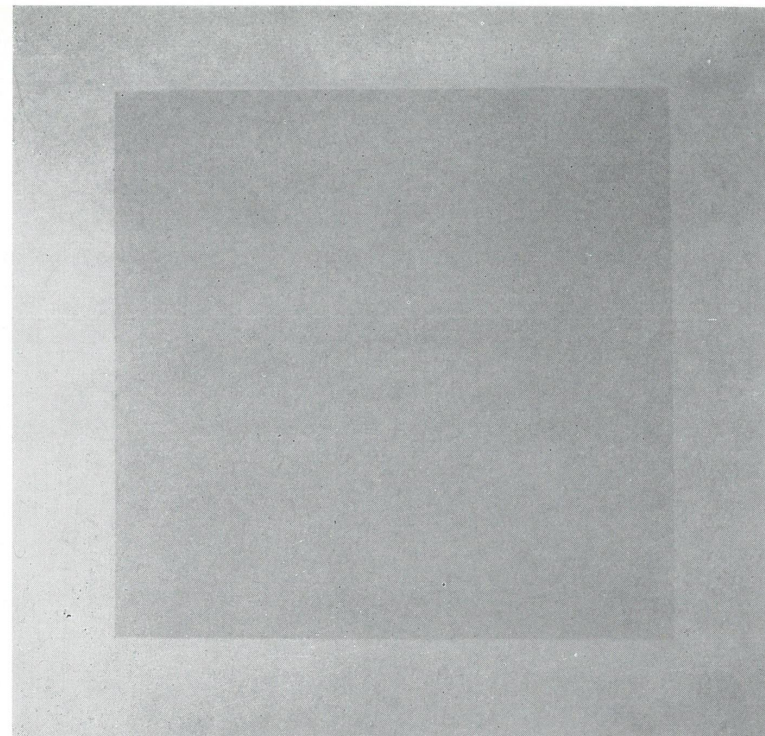
50. **I b r a d i I**, 1965
olej na dykcie, 81×73
własność p. Lindemark, Vejle, Dania

51. **I s i k**, 1965
olej na dykcie, 81×73
własność artysty

52. **K a r a c o b a n**, 1966
olej na dykcie, 81×73
własność artysty

FREDDIE A LERCHE, ur. 1937

53. **U 3 — 67 — 68 Nr I**
2 płyty spłisnione oddzielone 10 cm. przerwą, 122×254
własność artysty



54. U 3 — 67 — 68 Nr II

2 płyty spilśnione oddzielone 10 cm. przerwą, 122×254
własność artysty

55. U 3 — 67 — 68 Nr III

2 płyty spilśnione oddzielone 10 cm. przerwą, 122×254
własność artysty

56. U 3 — 67 — 68 Nr IV

2 płyty spilśnione oddzielone 10 cm. przerwą, 122×254
własność artysty

57. U 3 — 67 — 68 Nr V

2 płyty spilśnione oddzielone 10 cm. przerwą, 122×254
własność artysty

KAI LINDEMANN, ur. 1931

58. Obraz, 1967

olej na płótnie, 146×114
własność artysty

59. Obraz, 1967

olej na płótnie, 146×114
własność artysty



Kai Lindemann, Obraz

60. Obraz, 1967
olej na płótnie, 130×97
własność artysty

61. Obraz, 1967
olej na płótnie, 130×97
własność artysty

62. Obraz, 1967
olej na płótnie, 130×97
własność artysty

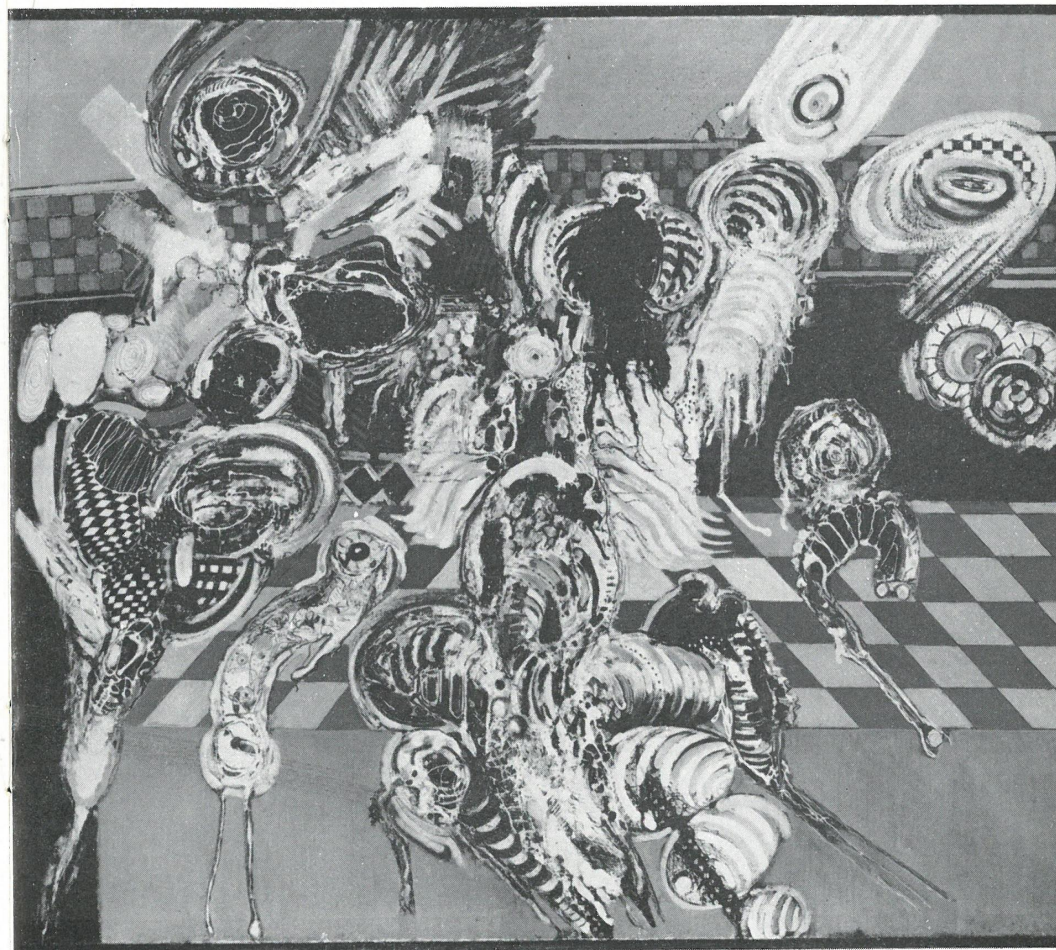
EDWARD MATWIJKIW, ur. 1937

63. Pies, 1966
olej, 100×126
własność p. A. Rathje

64. Skok, 1966
olej, 126×100
własność p. Mogensa Landsviga

65. Postać we wnętrzu, 1967
olej, 100×126
własność artysty

66. Zwierzę obdarte ze skóry, 1966
olej, 126×100
własność p. Mogensa Landsviga



67. Portret Hiszpana, 1967
olej 100×126
własność p. Hyllebrandta

LOUI MICHAEL, ur. 1933

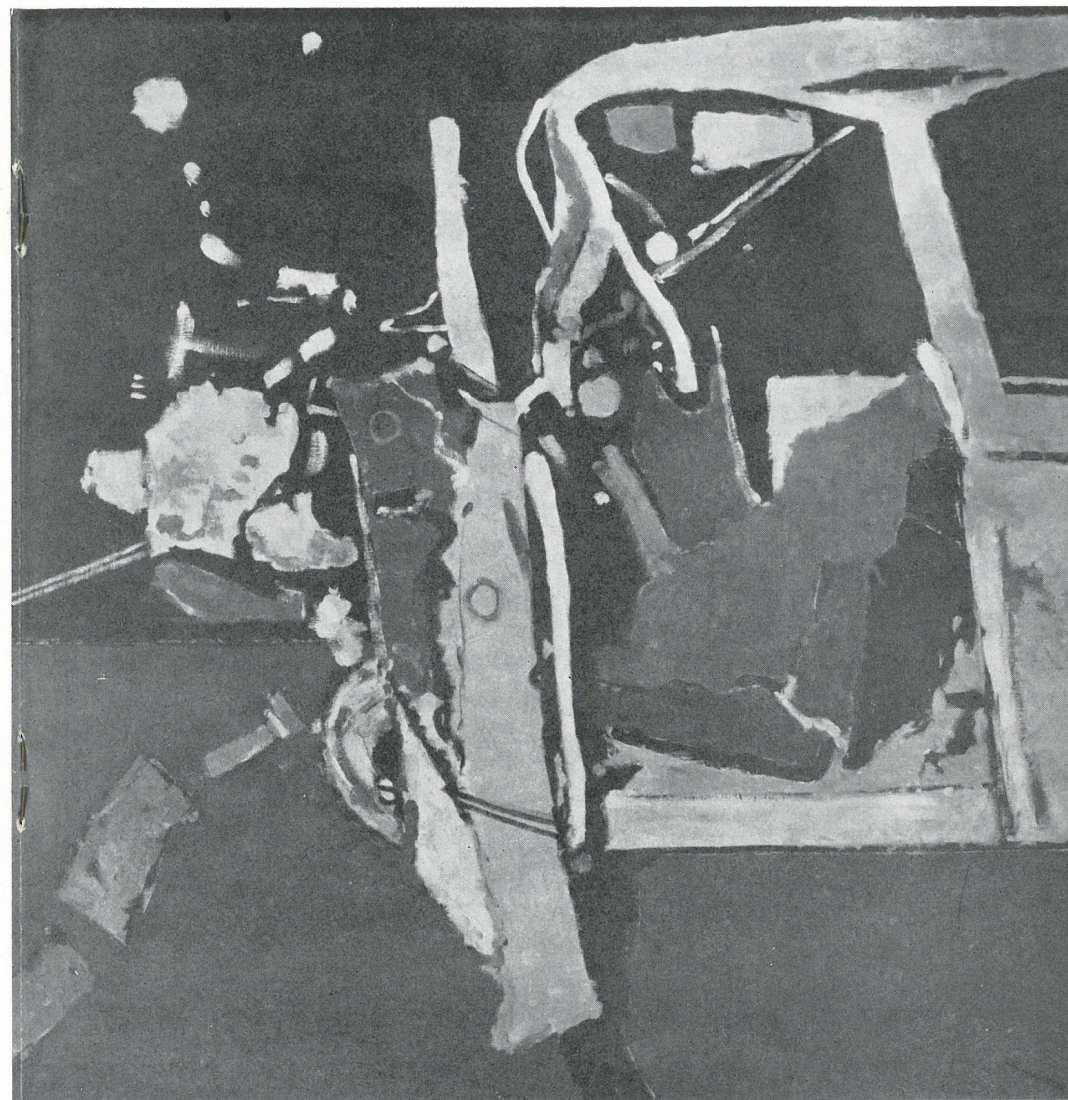
68. Scena ekspresyjna 1, 1967
olej na płótnie, 112×132
własność artysty

69. Scena ekspresyjna 2, 1967
olej na płótnie, 112×132
własność artysty

70. Scena ekspresyjna 3, 1967
olej na płótnie, 112×132
własność artysty

71. Scena ekspresyjna 4, 1967
olej na płótnie, 132×112
własność artysty

72. Scena ekspresyjna 5, 1967
olej na płótnie, 132×112
własność artysty



Jørgen Møller, Zderzenie

JØRGEN MØLLER, ur. 1930

73. Pejzaż, 1966
olej na płótnie, 120×150
własność artysty

74. Pejzaż, 1966
olej na płótnie, 100×100
własność artysty

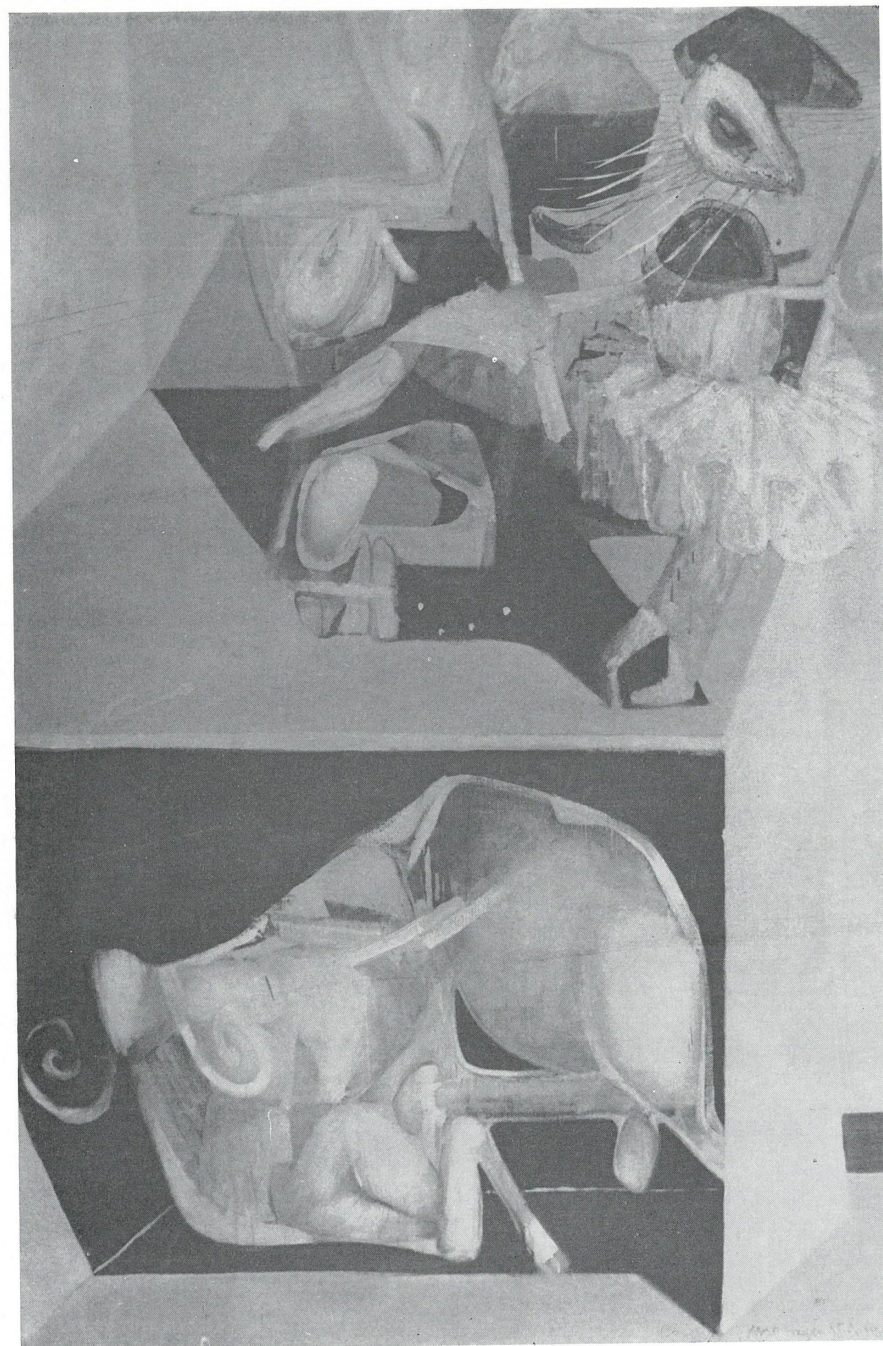
75. Zderzenie, 1967
olej na płótnie, 81×81
własność artysty

76. Zderzenie, 1967
olej na płótnie, 120×90
własność artysty

77. Wybuch, 1967
olej na płótnie, 160×120
własność artysty

PREBEN REINICKE, ur. 1936

78. Obraz, wariant Nr I, 1967
olej, 100×100
własność artysty



Arne Haugen-Sørensen, Wytworna propozycja

79. Obraz, wariant Nr II, 1967
olej, 100×100
własność artysty

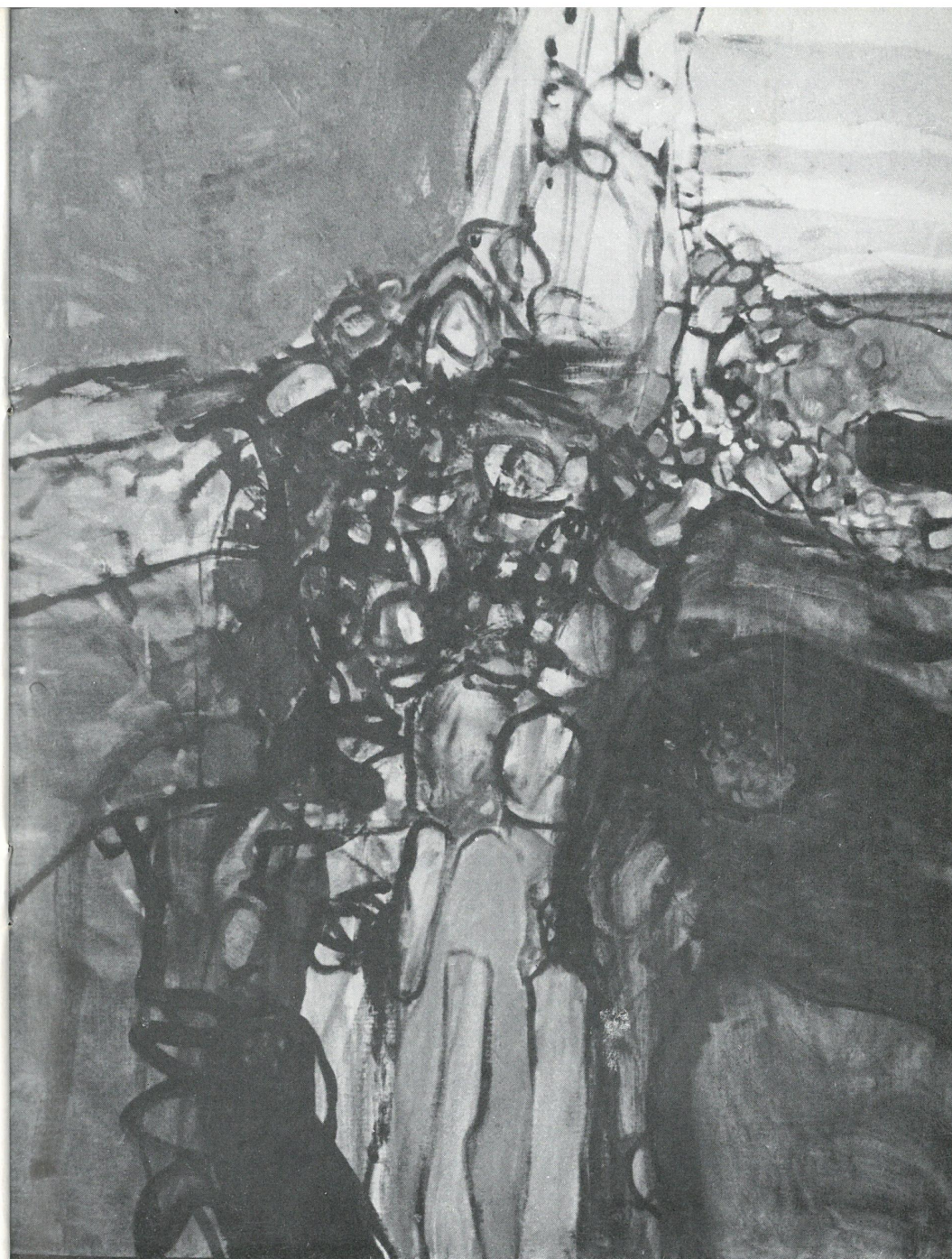
80. Obraz, wariant Nr III, 1967
olej, 100×100
własność artysty

81. Obraz, wariant Nr IV, 1967
olej, 100×100
własność artysty

82. Obraz, wariant Nr V, 1967
olej, 100×100
własność artysty

ARNE HAUGEN-SØRENSEN, ur. 1932

83. Za każdymi drzwiami — motyl, 1963
olej na płótnie, 130×195
własność Fundacja Ny Carlsberg, Kopenhaga



Bent Stubbe Teglbjaerg, Powikłania tematu X

84. Anatomia melancholii, 1966
olej na płótnie, 130×195
własność Państwowa Fundacja Sztuki, Kopenhaga

85. Wytworna propozycja, 1967
olej na płótnie, 195×130
własność artysty

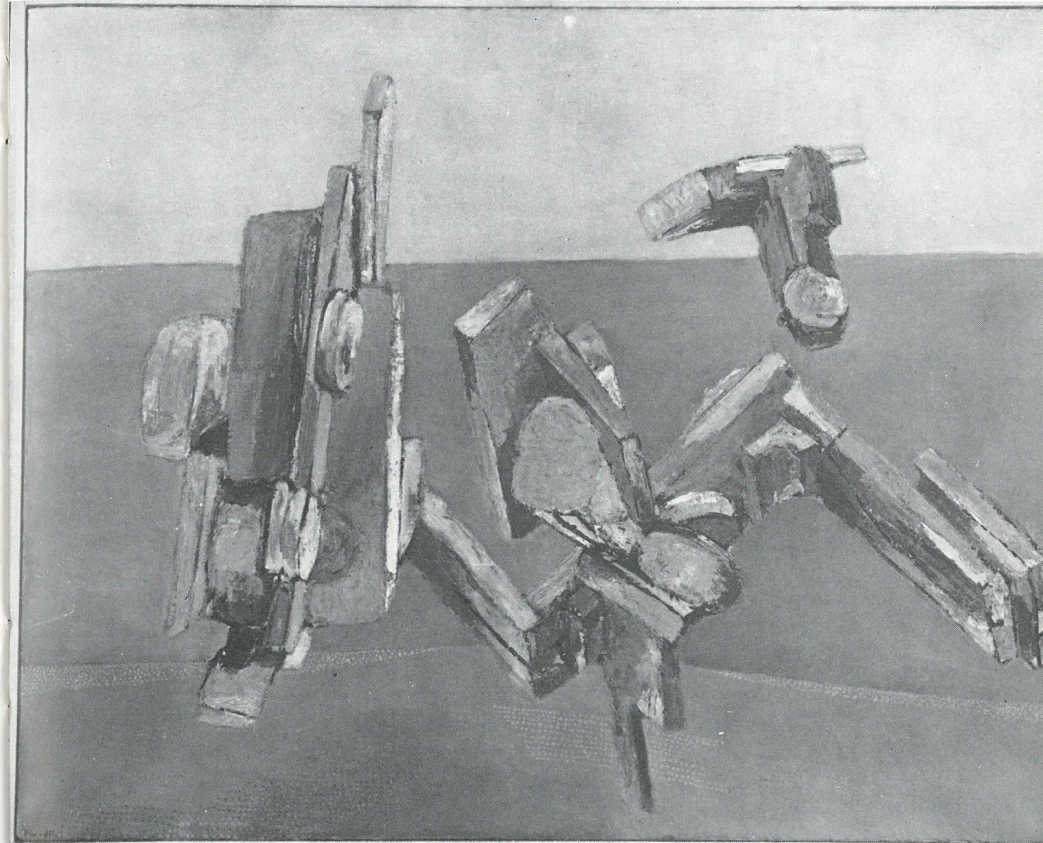
86. Miłość obcego, 1967
olej na płótnie, 146×97
własność artysty

87. Rozmowa z wikarym z Rosnaes, 1967
olej na płótnie, 130×97
własność artysty

BENT STUBBE TEGLBJAERG, nr. 1926

88. Fragment miasta — przenoszenie wspomnień, 1967
olej na płótnie, 92×73
własność artysty

89. Pejzaż z błękitną figurą, 1967
olej na płótnie, 81×100
własność artysty



95. Kompozycja, 1966/67 (poza katalogiem)

90. Paski, 1967

olej na płótnie, 95×19

własność artysty

91. Powikłania tematu X, 1967

olej na płótnie, 92×73

własność artysty

92. Wspomnienia z podróży w głąb kraju, 1967

olej na płótnie, 97×130

własność artysty

POUL WINTHER, ur. 1939

93. Przedmioty z plaży, 1965

olej na płótnie, 90×115

własność Muzeum Okręgu Ribe, Dania

(dar Fundacji Ny Carlsberg)

94. Przedmioty na plaży, 1965

olej na płótnie, 90×115

własność p. Møller, Hadsund, Dania

95. Kompozycja, 1966/67

olej, 80×100

własność artysty

R Z E Ż B A

IB BRAASE, ur. 1923

1. Figura z brązu, 1964

brąz, 176×48, podstawa z gipsu 48×35×11

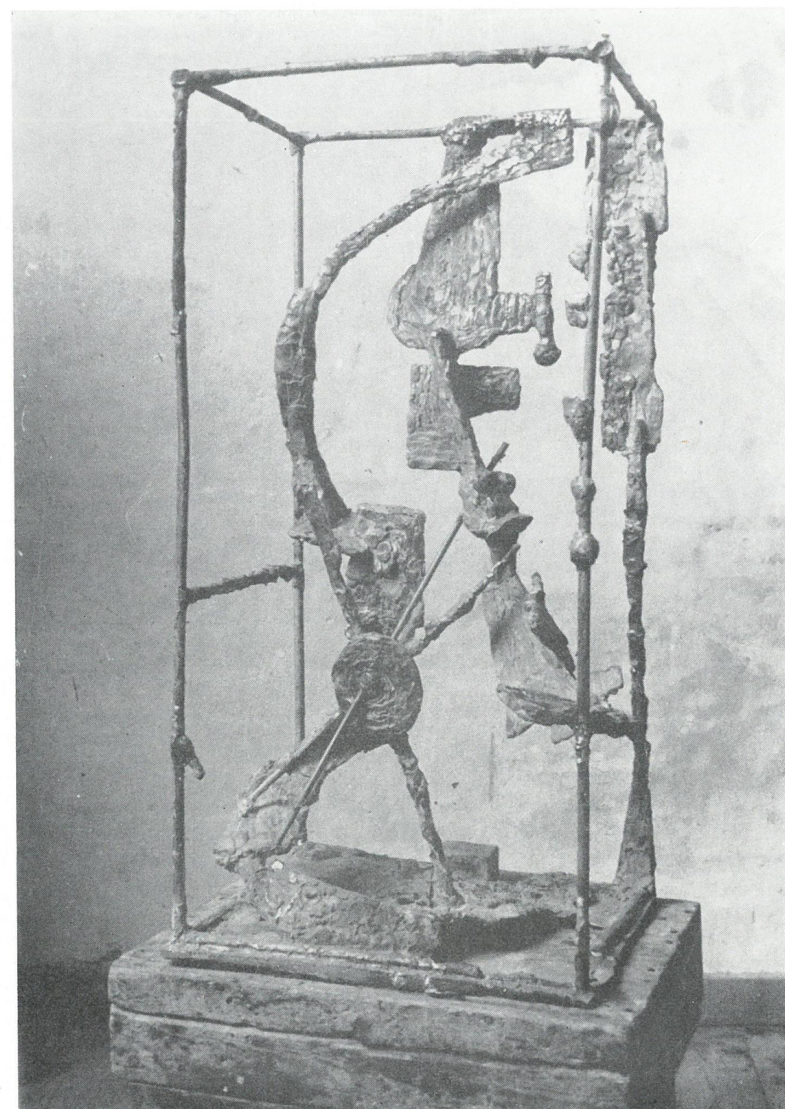
własność artysty

OLE CHRISTENSEN, ur. 1932

2. Kokon, 1967

granit, 45×130

własność artysty



Ib Braase, Figura z brązu

KIRSTEN DUFOUR, ur. 1942

3. Kompozycja w brązie i żelazie, 1966

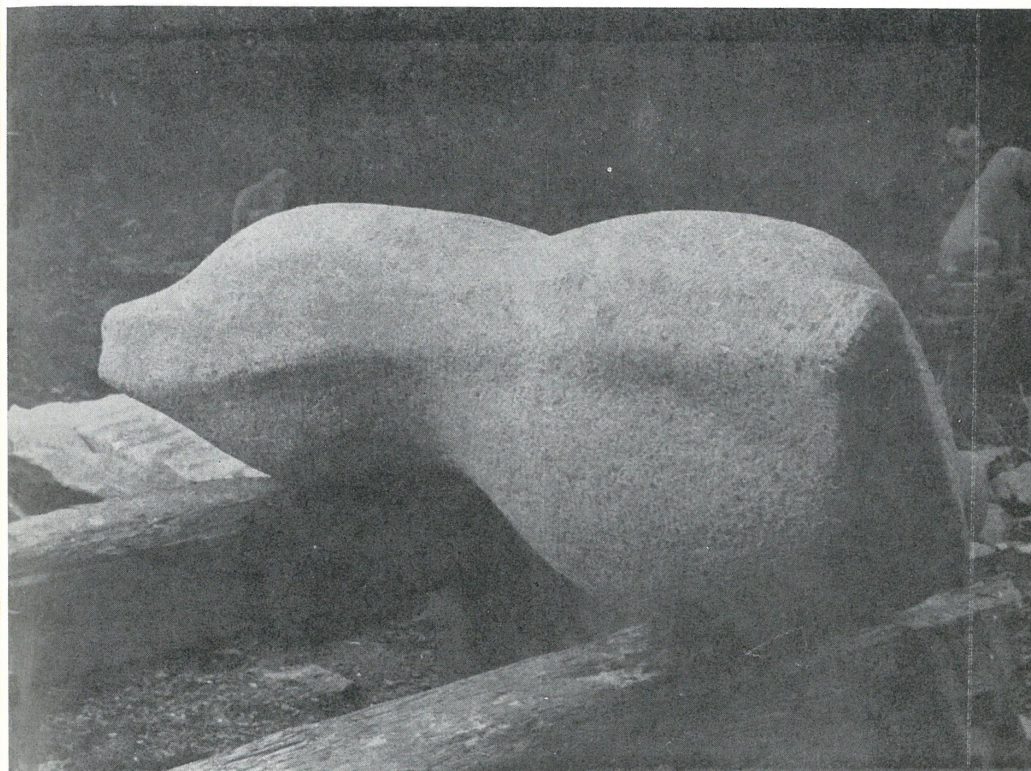
brąz i żelazo, 30×75

**własność Królewskie Muzeum Sztuk Pięknych, Kopen-
haga**

4. Stojąca postać, 1966

brąz, 130×ca 30, podstawa 35×40

własność artysty



Ole Christensen, Kokon

EGON FISCHER, ur. 1935

5. Kwadrat i forma. 1967

(szkic do rzeźby wys. ok. 450)

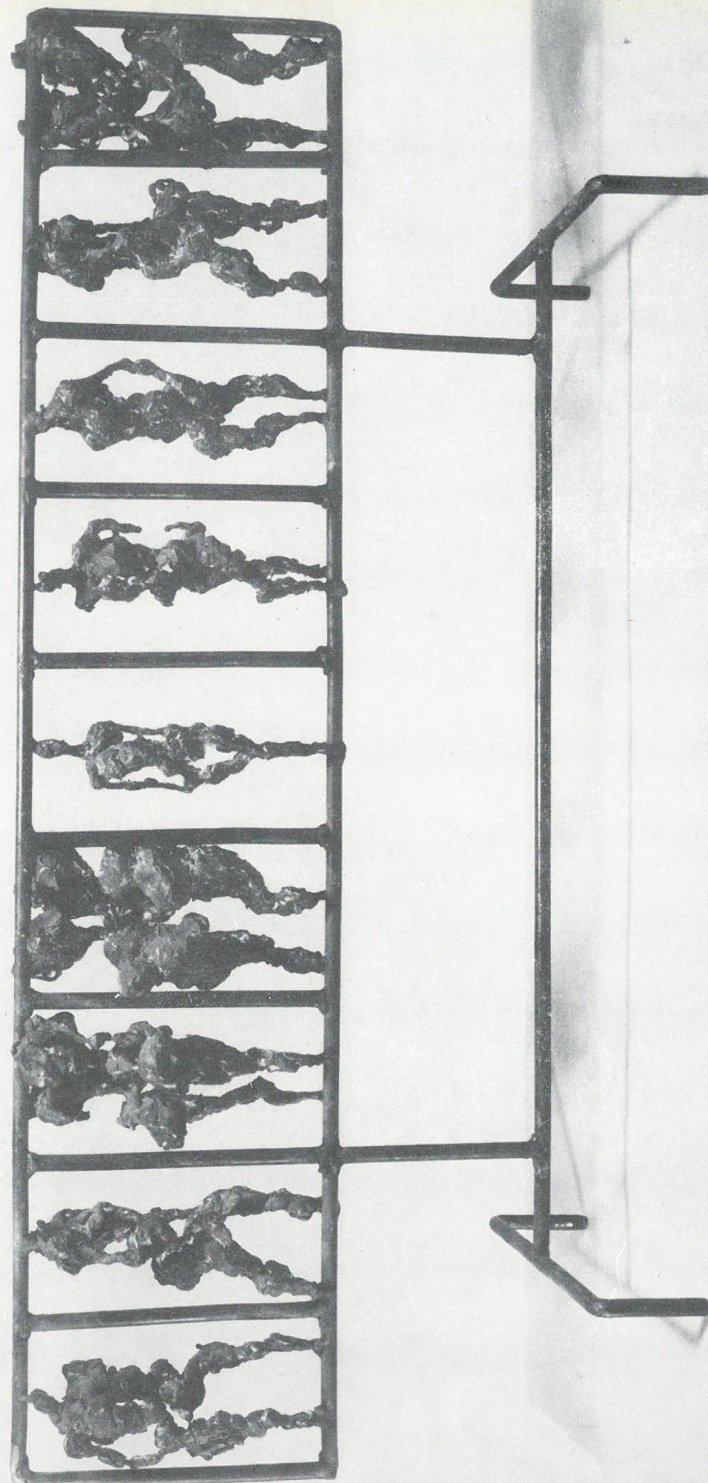
malowane żelazo, 180×85

wł. Fundacja Ny Carlsberg

6. Z żółtawą tendencją, 1967

malowane żelazo, 120×80

wł. Fyens Stifts Museum w Odense



Kirsten Dufuor, Kompozycja w brązie i żelazie

KASPER HEIBERG, ur. 1928

7. „Red Chair”, 1967

żelazo malowane, 85×40×42

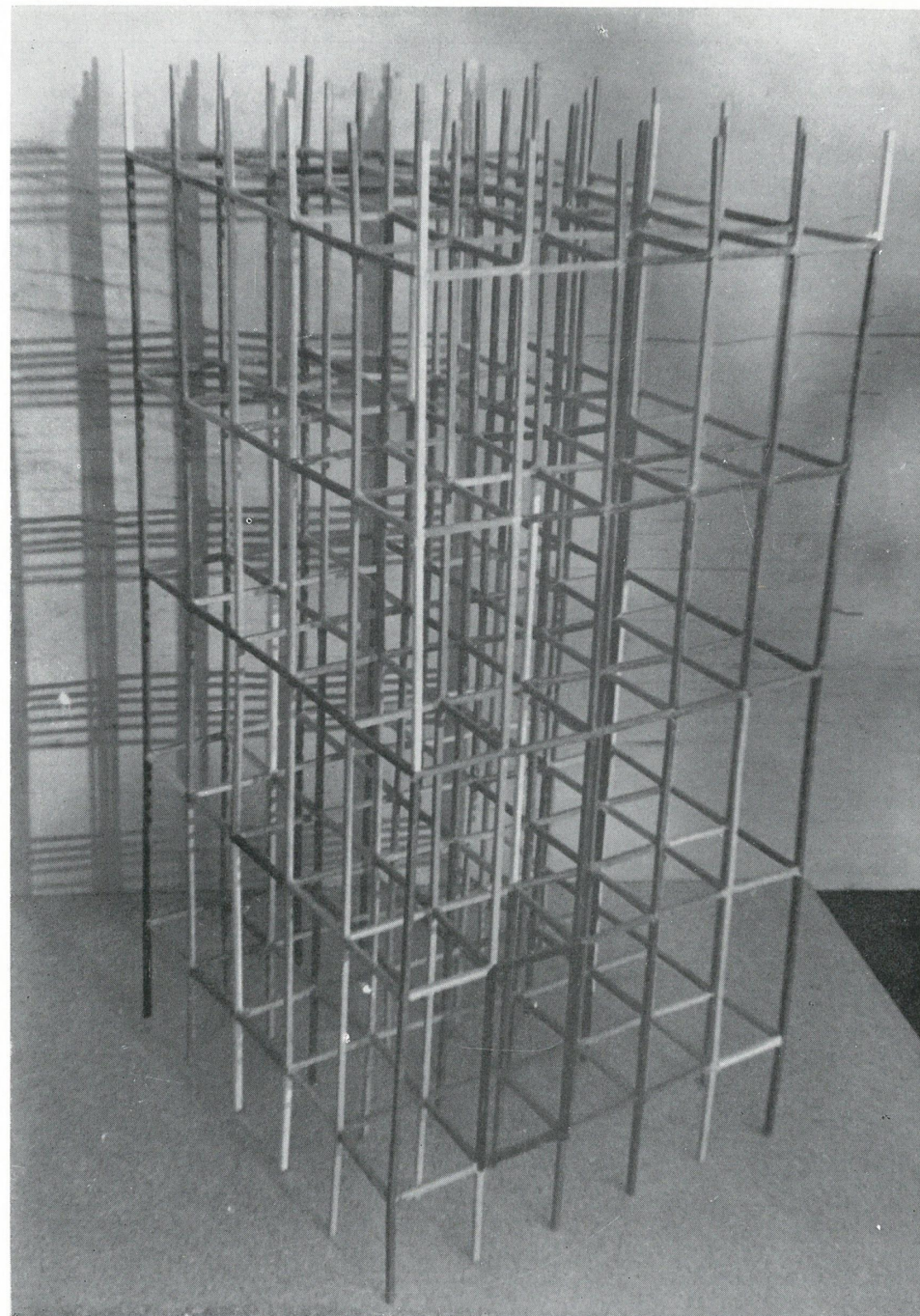
własność artysty

KNUD HVIDBERG, ur. 1927

8. Kompozycja przestrzenna — Mobil, 1967

galwanizowane żelazo i akryl, 125×60

własność artysty



Kasper Heiberg, „Red chair”

ERIK LYNGE, ur. 1919

12. Forma, 1967

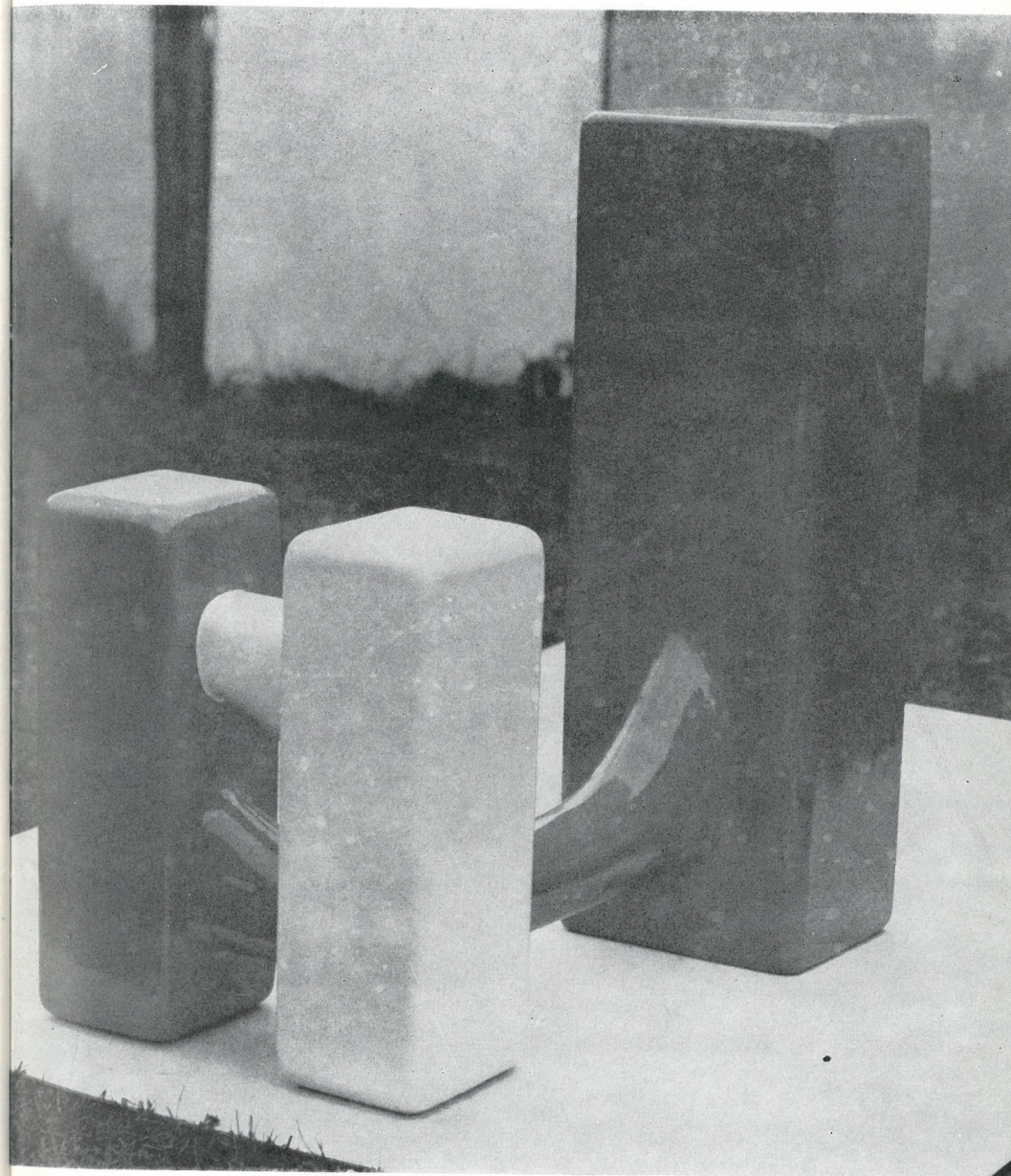
papier, 52×30×50, podstawa 80×80×60

własność prywatna

13. Forma, 1967

papier, 36×36×74, podstawa 80×80×50

własność prywatna



Jannik Jensen, Rzeźby w czerwieni i bieli

GUNVOR SKOLE, ur. 1935

14. Rzeźba, 1966

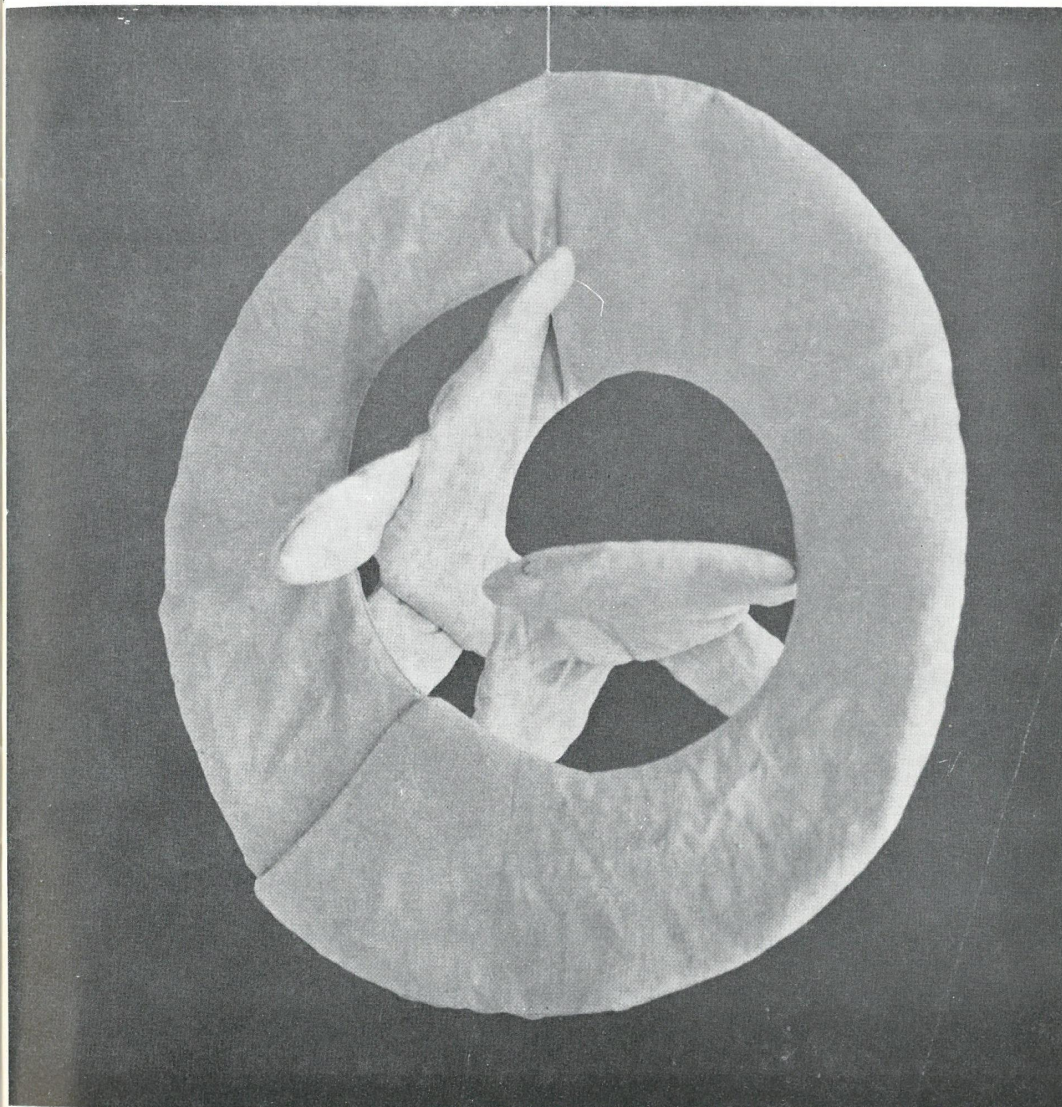
plótno, 39×32

własność artysty

15. Rzeźba, 1966

plótno, 62×12

własność artysty



Gunvor Skole, Rzeźba

WILLIAM SOYA, ur. 1927

16. Rzeźba, 1967

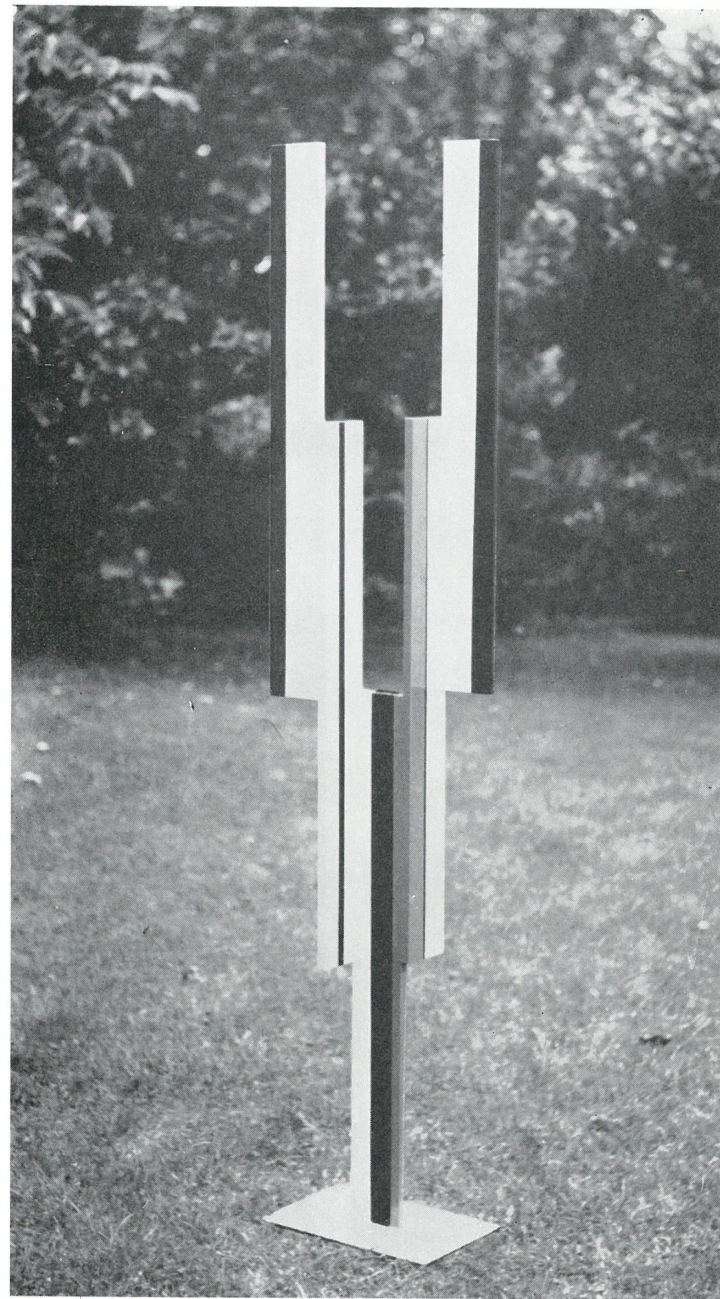
drzewo polichromowane, 180×42×43

własność artysty

17. Rzeźba, 1967

drzewo polichromowane, 180×22×33

własność artysty



William Soya, Rzeźba

JØRGEN HAUGEN SØRENSEN, ur. 1934

18. Wrażanie się wspomnień w zakamarkach pamięci

czarno malowany brąz, rzeźba w 11 częściach

własność Państwowa Fundacja Sztuki, Kopenhaga

Projekt ekspozycji: Marian Bogusz
Projekt plakatu: Marcin Stajewski
Opracowanie graficzne katalogu: Marian Bogusz
Redakcja katalogu: Maria Matusińska (CBWA)
Tłumaczenie tekstów: Bożena Zankowska
Zdjęcia: Dorthe Krabbe, Paryż; Claus Ørsted/Delta; Algot's Pressefoto, Szlezwik Holstyn
Landesmuseum, Szlezwik; z archiwum Statens Museum for Kunst, Kopenhaga
Redakcja techniczna: Jan Heydrich (CBWA)
Drukarnia im. Rewolucji Październikowej w Warszawie. Zam. 331/68. N-94

